

Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



HD3136

HD3137

Мультиварка
Мультипісиріш



EN User manual RU Руководство пользователя

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.



English

1 Your multicooker

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

2 What's in the box (fig.1)

Multicooker main unit	Measuring cup
Power cord	Steam basket
User manual	Recipe
Safety leaflet	Warranty card

3 Overview (fig.2)

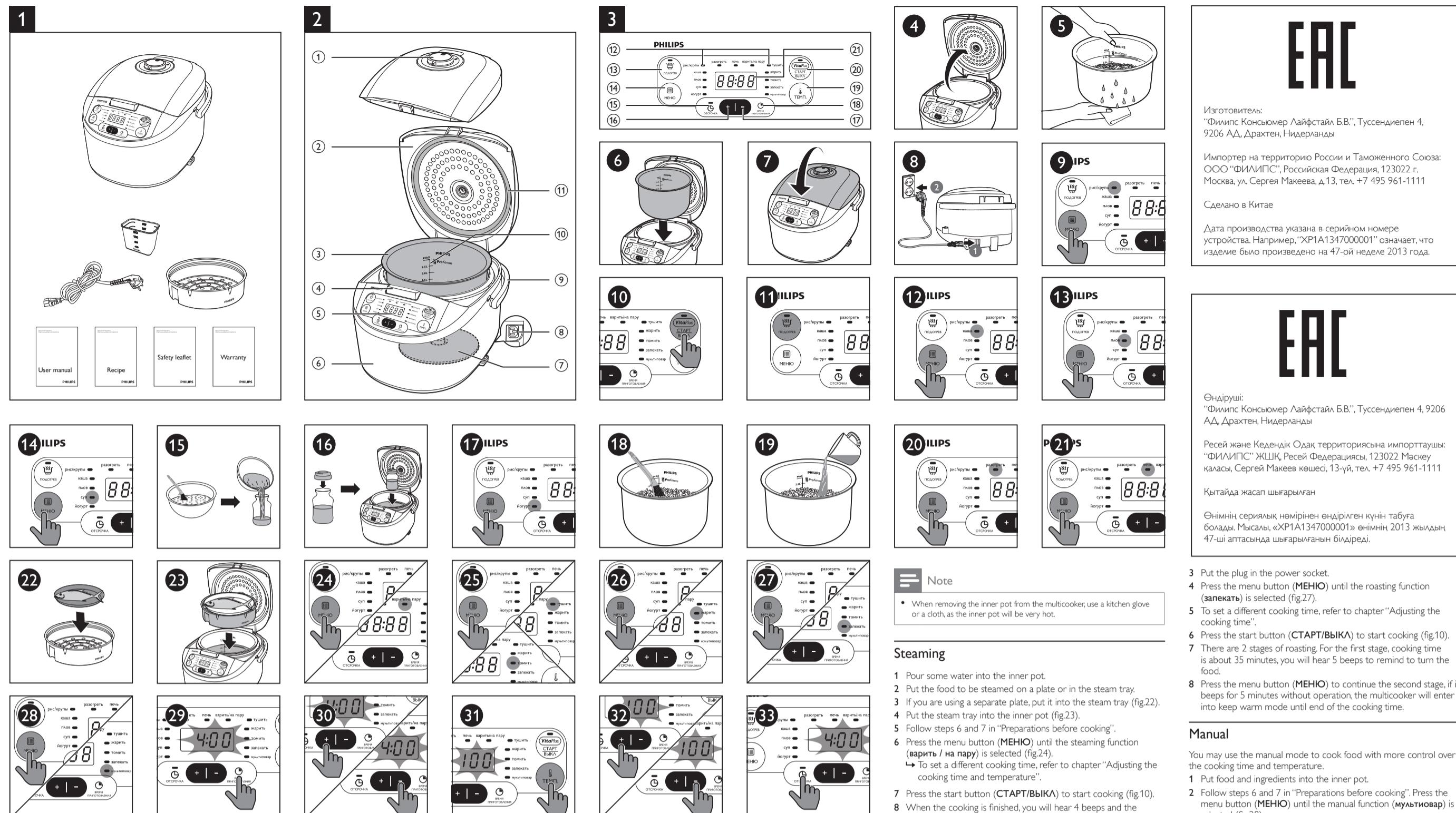
① Detachable steam vent cap	⑦ Heating element
② Top lid	⑧ Power socket
③ Inner pot	⑨ Cooker handle
④ Lid release button	⑩ Water level indications
⑤ Control panel	⑪ Sealing ring
⑥ Main body	

Controls overview (fig.3)

⑫ Cooking functions	⑯ Decrease button
⑬ Keep-warm button	⑰ Cooking time button
⑭ Menu button	⑲ Temperature button
⑮ Preset button	⑳ Start/Cancel button
⑯ Increase button	㉑ Display

Functions overview

Functions	Default cooking time	Adjustable cooking time	Preset time	Default cooking temperature
Rice/Grains (рис/крупа)	40 min	/	1-24 hr	130-140°C
Porridge (каша)	10 min	5 min - 2 hr	1-24 hr	90-100°C
Plov (плов)	35 min	/	1-24 hr	130-140°C
Soup (суп)	1 hr	20 min-4 hr	1-24 hr	100°C
Yogurt (йогурт)	8 hr	6-12 hr	1-24 hr	40±3°C
Reheat (разогреть)	25 min	5-60 min	/	85°C
Bake (печь)	45 min	20 min - 2 hr	/	130°C
Steam/Boil (варить/на пару)	20 min	5 min - 2 hr	1-24 hr	100°C
Stew (тушить)	1 hr	20 min - 10 hr	1-24 hr	90°C



Cooking rice/grains

- Follow the steps in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until the rice/grains cooking function (рис / крупа) is selected (fig.9).
- Press the start button (СТАРТ / ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).
- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.
↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ) lights up (fig.11).

Note

- If the voltage is unstable at the area you live, it is possible that the multicooker overflows.
- After the cooking is finished, stir the rice and loosen it immediately to release excessive moisture for fluffy rice.
- Depending on the cooking conditions, the bottom portion of the rice may become slightly browned.

Cooking porridge

- Follow steps 1 to 7 in "Preparations before cooking".

Note

- Do not exceed the maximum water level indicated in the inner pot, as this may cause the multicooker to overflow.

Tip

- Besides following the water level indications, you may also add rice and water at 1:4 ratio for porridge cooking.

- Press the menu button (МЕНЮ) until the porridge function (каша) is selected (fig.12).
- ↳ To set a different cooking time, refer to chapter "Adjusting the cooking time and temperature".

- Press the start button (СТАРТ / ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).

- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.

- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.
↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ) lights up (fig.11).

Making plov

- Put food and ingredients into the inner pot.
- Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until the plov function (плов) is selected (fig.13).
- Press the start button (СТАРТ / ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).
- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.
↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ) lights up (fig.11).

Note

- Make sure that the inner pot is proper contact with the heating element.
- For details about the ratio of grains and water, see the recipe.
- The level marked inside the inner pot is just an indication. You can always adjust the water level for different types of grains and your own preference.
- Make sure that the outside of the inner pot is clean and dry, and that there is no foreign residue on the heating element or the magnetic switch.

Making soup

- Put ingredients and water into the inner pot.
- Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until the soup function (суп) is selected (fig.14).
- Press the start button (СТАРТ / ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).
- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.
↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ) lights up (fig.11).

Making yogurt

- Whisk the ingredients for the yogurt well and put them in a glass container (fig.15).
- Put the glass container in the inner pot (fig.16). Make sure that the container is sealed.
- Pour some water in the inner pot. Make sure that half of the container is immersed in water.
- Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until the yogurt function (йогурт) is selected (fig.17).
↳ To set a different cooking time, refer to chapter "Adjusting the cooking time and temperature".
- Press the start button (СТАРТ / ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).
- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.
↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ) lights up (fig.11).

Note

- The quantity of water depends on the amount of food in the steam tray. Do not immerse the steam tray in water.
- Use a kitchen glove or a cloth, as the plate and steam tray will be very hot.

Preparations before cooking

- Before using the multicooker, you need to do the following steps:
- Measure the grains using the measuring cup provided.
 - Wash the grains thoroughly.
 - Put the pre-washed grains in the inner pot.
 - Add water to the level indicated on the scale inside the inner pot and smooth the grains surface.
 - Press the lid release button to open the lid (fig.4).
 - Wipe the outside of the inner pot dry (fig.5), then put the inner pot in the multicooker (fig.6). Check if the inner pot is in proper contact with the heating element.
 - Close the lid of the multicooker (fig.7), and put the plug in the power socket (fig.8).

Note

- Make sure that the inner pot is proper contact with the heating element.
- For details about the ratio of grains and water, see the recipe.
- The level marked inside the inner pot is just an indication. You can always adjust the water level for different types of grains and your own preference.
- Make sure that the outside of the inner pot is clean and dry, and that there is no foreign residue on the heating element or the magnetic switch.

Making soup

- Put ingredients and water into the inner pot.
- Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until the soup function (суп) is selected (fig.14).
- Press the start button (СТАРТ / ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).
- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.
↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ) lights up (fig.11).

Note

- Make sure that the inner pot is proper contact with the heating element.
- For details about the ratio of grains and water, see the recipe.
- The level marked inside the inner pot is just an indication. You can always adjust the water level for different types of grains and your own preference.
- Make sure that the outside of the inner pot is clean and dry, and that there is no foreign residue on the heating element or the magnetic switch.

Making porridge

- Put food and ingredients into the inner pot.
- Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until the porridge function (каша) is selected (fig.12).
- Press the start button (СТАРТ / ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).
- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.
↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ) lights up (fig.11).

Note

- Do not exceed the maximum water level indicated in the inner pot, as this may cause the multicooker to overflow.

Making plov

- Put food and ingredients into the inner pot.
- Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until the plov function (плов) is selected (fig.13).
- Press the start button (СТАРТ / ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).
- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.
↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ) lights up (fig.11).

Note

- Make sure that the inner pot is proper contact with the heating element.
- For details about the ratio of grains and water, see the recipe.
- The level marked inside the inner pot is just an indication. You can always adjust the water level for different types of grains and your own preference.
- Make sure that the outside of the inner pot is clean and dry, and that there is no foreign residue on the heating element or the magnetic switch.

Making yogurt

- Whisk the ingredients for the yogurt well and put them in a glass container (fig.15).
- Put the glass container in the inner pot (fig.16). Make sure that the container is sealed.
- Pour some water in the inner pot. Make sure that half of the container is immersed in water.
- Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until the yogurt function (йогурт) is selected (fig.17).
↳ To set a different cooking time, refer to chapter "Adjusting the cooking time and temperature".
- Press the start button (СТАРТ / ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).
- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.
↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ) lights up (fig.11).

Note

- The quantity of water depends on the amount of food in the steam tray. Do not immerse the steam tray in water.
- Use a kitchen glove or a cloth, as the plate and steam tray will be very hot.

Preparations before cooking

- Before using the multicooker, you need to do the following steps:
- Measure the grains using the measuring cup provided.
 - Wash the grains thoroughly.
 - Put the pre-washed grains in the inner pot.
 - Add water to the level indicated on the scale inside the inner pot and smooth the grains surface.
 - Press the lid release button to open the lid (fig.4).
 - Wipe the outside of the inner pot dry (fig.5), then put the inner pot in the multicooker (fig.6). Check if the inner pot is in proper contact with the heating element.
 - Close the lid of the multicooker (fig.7), and put the plug in the power socket (fig.8).

Note

- Make sure that the inner pot is proper contact with the heating element.
- For details about the ratio of grains and water, see the recipe.
- The level marked inside the inner pot is just an indication. You can always adjust the water level for different types of grains and your own preference.
- Make sure that the outside of the inner pot is clean and dry, and that there is no foreign residue on the heating element or the magnetic switch.

Making plov

- Put food and ingredients into the inner pot.
- Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until the plov function (плов) is selected (fig.13).
- Press the start button (СТАРТ / ВЫКЛ) to start cooking (fig.10).
- When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
- The multicooker will be in keep-warm mode automatically.
↳ The keep-warm indicator (ПОДОГРЕВ) lights up (fig.11).

Note

- Make sure that the inner pot is proper contact with the heating element.
- For details about the ratio of grains and water, see the recipe.
- The level marked inside the inner pot is just an indication. You can always adjust the water level for different types of grains and your own preference.
- Make sure that the outside of the inner pot is clean and dry, and that there is no foreign residue on the heating element or the magnetic switch.

Making yogurt

- Whisk the ingredients for the yogurt well and put them in a glass container (fig.15).
- Put the glass container in the inner pot (fig.16). Make sure that the container is sealed.
- Pour some water in the inner pot. Make sure that half of the container is immersed in water.
- Follow steps 6 and 7 in "Preparations before cooking".
- Press the menu button (МЕНЮ) until the yogurt function (йогурт) is selected

- 3 Press the preset time button (**ОТСРОЧКА**), and the default preset time starts flashing on the display (fig.33).
 4 Preset the increase button (+) and the decrease button (-) to set the desired preset time.
 5 Press the start button (**СТАРТ / ВЫКЛ**) to confirm the preset timer (fig.10).
 6 The cooking will be finished when the preset time has elapsed. You will hear 4 beeps and the selected cooking function will be off.
 7 The multicooker will be in keep-warm mode automatically.
 ↳ The keep-warm indicator (**ПОДОГРЕВ**) lights up (fig.11).

Note

- The preset function is not available in bake (печь), fry (жарить), and reheat (разогреть) mode.
- The preset button is not responsive in standby mode.

5 Cleaning and Maintenance

Note

- Unplug the multicooker before starting to clean it.
- Wait until the multicooker has cooled down sufficiently before cleaning it.

Interior

Inside of the top lid and the main body:

- Wipe with a cloth damped with soap water.
- Make sure to remove all the food residues stuck to the multicooker.

Heating element:

- Wipe with a cloth damped with soap water.
- Remove food residues with a cloth damped with soap water.

Exterior

Surface of the top lid and outside of the main body:

- Wipe with a cloth damped with soap water.
- Only use soft and dry cloth to wipe the control panel.

Make sure to remove all the food residues around the control panel.

Accessories

Inner pot, steam basket, and steam vent cap:

- Soak in hot water and clean with sponge.

6 Environment

Do not throw away the appliance with normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you can help to preserve the environment.



7 Guarantee and service

If you need service or information, or if you have a problem, visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Center in your country. You can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Customer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

8 Specifications

Model Number	HD3136	HD3137
Rated power output	980W	980W
Rated capacity	4.0L	5.0L

9 Troubleshooting

If you encounter problems when using this multicooker, check the following points before requesting service. If you cannot solve the problem, contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
The light on the button does not go on.	There is a connection problem. Check if the power cord is connected to the multicooker properly and if the plug is inserted firmly into the power outlet.
The light is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.	
The display does not function.	The multicooker is not connected to the power supply. If there is no power supply, the power failure backup function does not work and the display does not function.
	The battery for the display runs out of power. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips to have the battery replaced.
The rice is not cooked.	There is not enough water. Add water according to the scale on the inside of the inner pot. You did not press the start button (СТАРТ/ВЫКЛ). Make sure that there is no foreign residue on the heating element and the outside of the inner pot before switching the multicooker on.
	The heating element is damaged, or the inner pot is deformed. Take the multicooker to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
The rice is too dry and not well cooked.	Add more water to the rice, and cook for a bit longer.
The multicooker does not switch to the keep-warm mode automatically.	You might have pressed the keep-warm button (ПОДОГРЕВ) before pressing the start button (СТАРТ/ВЫКЛ). In this case the multicooker will be in standby mode after the cooking is finished.
The temperature control is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.	
The rice is scorched.	You have not rinsed the rice properly. Rinse the rice until the water runs clear.
Water spills out of the multicooker during cooking.	Make sure that you add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used.
I cannot get to the desired cooking function.	Press the menu button (МЕНЮ) repeatedly to select the desired function as shown by the indicator.
Rice smells bad after cooking.	Clean the inner pot with some washing detergent and warm water. After cooking, make sure the steam vent cap, inner lid and inner pot is cleaned thoroughly.
Error message (E1, E2, E3, or E4) appears on the display.	There has been a power failure during cooking. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.

Русский

1 Мультиварка

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на сайте www.philips.com/welcome.

2 Комплект поставки (рис. 1)

Мультиварка	Мерный стакан
Шнур питания	Паровая корзина
Руководство пользователя	Книга рецептов
Инструкции по безопасности	Гарантийная карточка

5 Cleaning and Maintenance

Note

- Unplug the multicooker before starting to clean it.
- Wait until the multicooker has cooled down sufficiently before cleaning it.

Interior

Inside of the top lid and the main body:

- Wipe with a cloth damped with soap water.
- Make sure to remove all the food residues stuck to the multicooker.

Heating element:

- Wipe with a cloth damped with soap water.
- Remove food residues with a cloth damped with soap water.

Exterior

Surface of the top lid and outside of the main body:

- Wipe with a cloth damped with soap water.
- Only use soft and dry cloth to wipe the control panel.

Make sure to remove all the food residues around the control panel.

Accessories

Inner pot, steam basket, and steam vent cap:

- Soak in hot water and clean with sponge.

3 Описание прибора (рис. 2)

Съемная крышка отверстия выхода пара	Нагревательный элемент
Верхняя крышка	Разъем кабеля питания
Внутренняя чаша	Рукоятка мультиварки
Кнопка открывания крышки	Индикация уровня воды
Панель управления	Уплотнительное кольцо
Основной корпус	

Описание элементов управления (рис. 3)

Автоматические программы	Кнопка уменьшения значения
Кнопка индикации подогрева и его отключения	Кнопка выбора времени приготовления
Кнопка меню	Кнопка выбора температуры
Кнопка отсрочки старта	Кнопка включения/отмены
Кнопка увеличения значения	Экран

Приготовление каши

1 Следуйте шагам 1—7 в главе "Подготовка к работе".

Примечание

- Во избежание переполнения мультиварки не превышайте максимальный уровень воды, указанный во внутренней чаше.

Совет

- Помимо соблюдения указанного уровня воды, для приготовления каши можно также использовать рис и воду в пропорции 1:4.

2 С помощью кнопки меню (МЕНЮ**) выберите функцию приготовления каши (**каша**) (рис. 12).**

→ Чтобы задать другое время приготовления, см. главу "Изменение времени и температуры приготовления".

3 Нажмите кнопку включения (СТАРТ / ВЫКЛ**) для запуска процесса приготовления (рис. 10).**

4 По окончании приготовления прозвучит 4 звуковых сигнала, индикатор выбранной функции погаснет.

5 Мультиварка автоматически переходит в режим подогрева.

→ Загорится индикатор режима подогрева (**ПОДОГРЕВ**) (рис. 11).

10 Откройте крышку и аккуратно извлеките продукты из тарелки или паровой корзины.

Приготовление плюва

1 Положите ингредиенты во внутреннюю чашу.

2 Следуйте шагам 6 и 7 в главе "Подготовка к работе".

3 С помощью кнопки меню (МЕНЮ**) выберите функцию приготовления плюва (**плюв**) (рис. 13).**

4 Нажмите кнопку включения (СТАРТ / ВЫКЛ**) для запуска процесса приготовления (рис. 10).**

5 По окончании приготовления прозвучит 4 звуковых сигнала, индикатор выбранной функции погаснет.

6 Мультиварка автоматически переходит в режим подогрева.

→ Загорится индикатор режима подогрева (**ПОДОГРЕВ**) (рис. 11).

Приготовление супа

1 Положите ингредиенты и налейте воду во внутреннюю чашу.

2 Следуйте шагам 6 и 7 в главе "Подготовка к работе".

3 С помощью кнопки меню (МЕНЮ**) выберите функцию приготовления супа (**суп**) (рис. 14).**

→ Чтобы задать другое время приготовления, см. главу "Изменение времени и температуры приготовления".

4 Нажмите кнопку включения (СТАРТ / ВЫКЛ**) для запуска процесса приготовления (рис. 10).**

5 По окончании приготовления прозвучит несколько звуковых сигналов, индикатор выбранной функции погаснет.

6 Мультиварка автоматически переходит в режим подогрева.

→ Загорится индикатор режима подогрева (**ПОДОГРЕВ**) (рис. 11).

Приготовление йогурта

1 Хорошо перемешайте ингредиенты для йогурта и положите их в стеклянный контейнер (рис. 15).

2 Стеклянный контейнер поставьте во внутреннюю чашу (рис. 16). Контейнер должен быть плотно закрыт.

3 Налейте воду во внутреннюю чашу. Контейнер должен быть погружён в воду наполовину.

4 Следуйте шагам 6 и 7 в главе "Подготовка к работе".

5 С помощью кнопки меню (МЕНЮ**) выберите функцию приготовления йогурта (йогурт) (рис. 17).**

→ Чтобы задать другое время приготовления, см. главу "Изменение времени и температуры приготовления".

6 Нажмите кнопку включения (СТАРТ / ВЫКЛ**) для запуска процесса приготовления (рис. 10).**

7 По окончании приготовления прозвучит 4 звуковых сигнала, индикатор выбранной функции погаснет.

8 Мультиварка автоматически переходит в режим подогрева.

→ Загорится индикатор режима подогрева (**ПОДОГРЕВ**) (рис. 11).

Приготовление супа

1 Положите ингредиенты во внутреннюю чашу.

2 Следуйте инструкциям в шаге 6 главы "Подготовка к работе".

3 Подключ